

El Beit

An exhibition of works by Sliman Mansour Hazem Harb Mohammed Joha



6 February – 8 March 2018



An exhibition of works by Sliman Mansour Hazem Harb Mohammed Joha

Home, what is Home?

Since 1948, Israel has practised the policies of demolition and forcible exodus in Palestine to implement a plan targeting the demographic obliteration and ethnic cleansing of the land and its people. This plan aims to erase identity and to alter geographic features, in addition to cancel the historical and constant features of the land from the living memory and image of successive generations. All this falls under one objective: which is to destroy the sense of intimacy, longing and desire to live for the people of this place. These policies also aim to create a huge gap between the human being and his home, since homes tend to wither when their inhabitants are absent.

It is in this context that we aim to highlight this contemporary humanitarian problematic by introducing several enquiries about the relation between the human being and a place. Does the place have a memory? Are we capable of carrying the place with us, if we were obliged to leave it for another place?

Home is our safe haven, it is where we run to, to feel warmth. It is the place that keeps our secrets and unites our contradictions within such a small space. The home and its people keep each other company. Home feels our warm breath and our fusion in its infinite worlds. For all these reasons, home is defined as part of our genes and our being. We, in some sort, wear our home, and the latter reincarnates our human form. Therefore, a home is no longer part of that superficial, abstract and silent concept which defines it as just a structure, consisting only of walls, a balcony, a garden, a cactus pot and a basil plant. Our relation to this

home, its contents and vocabulary is everlasting and connects us to feelings of nostalgia, intimacy and ongoing cohabitation.

This exhibition unites two generations of artists. An artist from the old Palestinian generation, Sliman Mansour, and two contemporary young artists, Hazem Harb and Mohammed Joha. Our ideas and themes met and we presented them through multiple visual medium, including photography, mud sculpture, multimedia and audio-visual structured installations.

The artwork of Hazem Harb represents a structural conceptual work in the form of a room of a house taken from an archive photo. The house belonged to a Palestinian who was forcibly expelled from his home in the city of Tiberias, "The Sea of Galilee". In this work, the artist triggers the intimate individual and familial memories of the home in a context that simulates reality by using the concrete materialistic memory of the house's contents.

The exhibition also includes a grouping of mud artwork by artist Sliman Mansour from his series "Ten Years in Mud", and the series "Housing", Collages on paper, by artist Mohammed Joha. Finally, also featured is the structural installation work "Home, what is Home", and the series "Tabariya", a 3D Collage on paper, by artist Hazem Harb.

Dubai 2017

البيت ما البيت ؟

مُنذ عام ١٩٤٨ وحتى الآنُ تمارس سياسة الهدم والتهجير القسري تطبيقاً لمُخطط المحوّ الديموغرافي والتطهيرالعرقي الذي تنتهجهُ إسرائيل مُنذ عقود على المكان والإنسان بهدف طمس الهويّة وتبديل ملامح الجُغرافيا ومحوّ معالمها التاريخيّة واليوميّة من الصورة والذاكرة الحيّة التي تتعاقبهًا الأجيال وذلك لإحباط روح الحميمية والإشتياق والعيش، وأيضاً لخلق فجوة كبيرة بين الإنسان ومسكنهُ ، حيث أن البيوت تموت بغياب سُكانها.

في هذا السياق نُسلِّط الضوء على هذه الإشكالية الإنسانية المُعاصرة وذلك بطرح العديد من التساؤلات حول ماهية العلاقة بين الإنسان والمكان على حد سواء. فهل للمكان ذاكرة؟ وهل بإمكاننا إصطحابُه معنا لو قُدِّر لنا على مغادرتُه لمكان آخر؟

ولكون البيت هو الملآذ الآمن الذي نلجاً الله ليحنوا علينا ويحافظً على السرارنا ويجمعُ تناقُضاتنا في حيزٌ ضيّق،ويستأنسُ بنا مثلما نستأنسُ به، ويشعرُ بدفء أنفاسُنا وإنصهارنا في عوالمهُ اللآمُتناهية، لذلك فإننا نُعرفهُ بأنه جزءٌ من جيناتنا وتكويننا، نرتديهُ ليحتضننا ويتقمصُ أشكالُنا كإنسان ولاينتمي للمفهوم السطحي المُجرِّد بأنه ذلك الهيكل الصامت الذي يحتوي على الجُدران والشُرفة والحديقة وأصيص الصبّار والربحان .

إذ إن علاقتنا به وبهذه المكونات والمفردات مُستدامة وتربطنا بأواصر حنين وألفة وتعايش مستمر.

في هذا المعرض نجتمع جيلان من الفنانين، فنان من الجيل الفلسطيني الأول سليمان منصور، و إثنان من جيل الفنانين المعاصرين الشباب حازم حرب و محمد جحا، حيث إلتقت أفكارنا وموضوعاتنا التي نعمل على تقديمهًا بوسائط بصرية متعددة تشمل التصوير، والنحت بالطين، والوسائط المتعددة، والتركيب الإنشائي صوت وصورة.

سيتم وضع الأعمال الفنية في محتوي عمل مفاهيمي تركيبي من خلال حازم حرب على شكل غرفة بيت لأحد الصور الأرشيفية المأخوذة من بيت فلسطيني مهجر قسراً في مدينة طبريا "بحر الجليل" وإعادة طرح الذاكرة الفردية والعائلية الحميمية لذلك البيت في سياق عمل يحاكي الواقع من خلال إستخدام الذاكرة المادية الملموسة لمحتويات الست

يتكون المعرض من مجموعة أعمال من الطين للفنان سليمان منصور من سلسة "عشر سنوات في الطين"، وسلسة أعمال "مساكن" من الكولاج على ورق للفنان محمد جحا، والعمل التركيبي الانشائي "البيت ما البيت" وسلسلة أعمال "طبريا" كولاج ثلاثي أبعاد على ورق للفنان حازم حرب.

> دبي ۲.۱۷



Sliman Mansour

Born in 1947 in Birzeit, Palestine.

Sliman Mansour is one of the most recognized and distinguished Palestinian artists. Throughout his forty-year career, Mansour has established himself internationally, dedicated to providing a visual expression of Palestinian identity. He studied Fine Arts at the Bezalel Art Academy in Jerusalem. Since the 1970s, he has contributed to the development of a visual iconography of the Palestinian struggle through his works on paper.

In 1987, together with artists Vera Tamari, Tayseer Barakat and Nabil Anani, Mansour founded New Visions, a collective formed in response to the First Intifada, 1987-1993. While fostering a revolutionary approach to aesthetics in Palestinian art, the artists participated in the uprising by boycotting art supplies imported from Israel. Working instead with natural materials such as coffee, henna, and clay. The artists tied the process of art making to both the land and the struggle.

He has contributed extensively to the development of an infrastructure for the fine arts in the West Bank. He was the head of the League of Palestinian artists from 1986 until 1990. In 1994, Mansour co-founded the Al-Wasiti Art Center in East Jerusalem and served as its director from 1995 until 1996. He is a member of the founding board of directors at the International Academy of Art in Palestine. He has taught at numerous cultural institutions and universities throughout the West Bank, including the Al-Quds University.

Mansour participated in many exhibitions which include: The 1st Exhibition of the League of Palestinian Artists in Palestine, 1975; The International Art Exhibition for Palestine in Beirut, Lebanon, 1978; The Third World and Japan in Tokyo, 1979; The National Museum of Oriental Arts in Moscow, 1980; a Solo show at Galerie 79 in Ramallah, Palestine, 1981; Art Under Occupation at the National Museum in Kuwait, 1982; the Birzeit Festival in Palestine, 1984; the Inaugural Exhibition at the Institut du Monde Arabe in Paris, France, 1987; It's Possible at Cooper Union in New York, U.S.A., 1988; the First Festival of Palestinian Culture in Cairo, Egypt, 1989; Festival d'Asilah in Asilah, Morocco, 1990; Occupation and Resistance at The Other Museum in New York, U.S.A., 1990; New Visions at the National Museum of Jordan in Amman, Jordan, 1991; a Solo show at the Ritz Carlton Hotel in Washington D.C., U.S.A., 1993; Sans Title at the French Cultural Center in Jerusalem, 1994; the Sharjah Biennale in Sharjeh the United Arab Emirates, 1995; Artistes Palestiniens Contemporains at the Institut du Monde Arabe in Paris, France, 1997; Seven Palestinian Artists at Darat al Funun in Amman, Jordan, 1997; the Seventh International Cairo Biennale in Cairo, Egypt, 1998; Made in Palestine at the Station Museum of Contemporary Art in Houston, Texas, the United States of America, 2003; Contemporary Graphic Art from the Arab World at the Nabad Gallery in Amman, Jordan, 2010; Sliman Mansour: Terrains of Belonging, a retrospective at al-Hoash, Jerusalem, 2011; Art Palestine at the Meem Gallery in Dubai, the United Arab Emirates, 2011; a Group Exhibition at Gallery One in Palestine, 2014; And last but not least, the Rendezvous Exhibition at Zawyeh Gallery in Ramallah, 2016.

Mansour's works are part of many main international collections including: the collection of Mathaf-Arab Museum of Modern Art, Doha; Barjeel Art Foundation collection, Bank of Palestine collection; Dalloul Art Foundation collection; British Museum collection; Guggenheim Abu Dhabi collection; Institut du Monde Arabe collection; the Jordan National Gallery of Fine Arts collection; Darat Al Funun collection; Dar El-Nimer for Arts & Culture collection; and many more. His works are also part of some important private collections such as George Al Ama's collection; Rana Sadek's collection; and Zahi Khouri's collection; amongst many others.



سليمان منصور

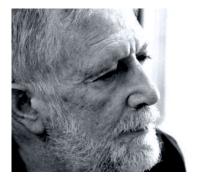
مواليد ١٩٤٧ بيرزيت، فلسطين. تخرج سليمان منصور من أكاديمية بيزاليل للفنون والتصميم بمنتدى بي أف أي في عام ١٩٧٠.

وتعتبر أعمال منصور أحد أبرز الفنانين الفلسطينيين، ما تعكس مفاهيم النضال السياسي والصعوبات اليومية التي تمتاز بها الحياة في المنطقة

وكان منصور عضوا نشطا في المشهد الفني الفلسطيني، الذي كان يترأس نقابة الفنانين الفلسطينيين في الفترة من ١٩٨٦ إلى ١٩٩٠. وشارك في تأسيس مركز الوسطي للفنون في القدس الشرقية، وعمل مديرا لها في الفترة ما بين ١٩٩٥ إلى ١٩٩٦. لعب منصور أيضا دورا رئيسيا في إنشاء الأكاديمية الدولية للفنون الفلسطينية في رام الله ومركز الفنون الجامعية في القدس الشرقي.

له العديد من المعارض المنفردة منها تضاريس الإنتماء، معرض الحوش، القدس (٢٠٠١). اسكتشات، مؤسسة المعمل في القدس، (٢٠٠٧)؛ نسيج الذاكرة، متحف الشارقة، الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٣) إسماعيل، بينالي القاهرة، مصر (١٩٩٨) جذور، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٢)؛ وسليمان منصور، غاليري ٧٩، فلسطين (١٩٨١)

في عام ١٩٩٨، حصل على جائزة النيل الكبري في بينالي القاهرة السابع وجائزة الفنون البصرية في فلسطين.







أنا إسماعيل الطبعة الأولى لوحتان طين على خشب الم.x٨. على لوحة

I Ismael

First Edition
2 Panels
Mud on wood
190 x 80 cm each panel
1997



القرية

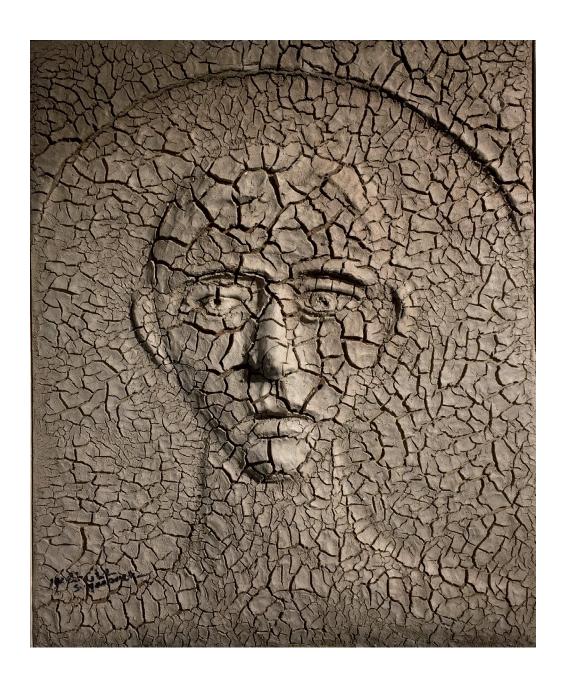
طین علی خشب ۸.x۸۵ سم ۱۹۹.

The Village

Mud on wood 80 X 85 cm 1990







الشهيد

طین علی خشب ۱.x٤٥ سم ۱۹۹۳

The Martyr

Mud on wood 60 x 45 cm 1993





فتاة في القرية

ألوان زيتية على قماش ۸۲x۷۱ سم ۱۹۸۲

Girl in the Village

Oil on canvas 82 X 71 cm 1982



الأب والأم في يوم زفافهما

ألوان زيتية على قماش ٩٢x٨٥ سم ١٩٨٤

Father and Mother on their Wedding Day

Oil on canvas 92 X 85 cm 1984



Hazem Harb

Born in 1980 in Gaza; The Palestinian-Italian artist Hazem Harb currently lives between Rome, Italy and Dubai, UAE. Harb completed his MFA at The European Institute of Design, Rome, Italy in 2009. Some of Harb's solo shows include: The Invisible Landscape and Concrete Futures, SPM Museum, Dubai UAE 2015, Present Future, Artissima Turin Italy 2015.

Al Baseera, Athr Gallery, Jeddah, 2014; I can imagine you without your home, Etemad Gallery, Dubai, UAE, 2012; Is this your first time in Gaza? The Mosaic Rooms, A.M. Qattan Foundation, London, UK, 2010; Burned Bodies, video installation, Città dell'Altra Economia Rome, Italy, 2008.

He has also participated in numerous international group exhibitions some of which are: Made by War at the National Ethnorgraphic and Pre-historical Museum Luigi Pigorini, Rome, Italy, 2007; All that is Unknown at Al-Ma'mal Art Foundation for Contemporary Art, Jerusalem, Palestine, 2011; A Patch On My Evil Eye The Arab British Centre, London UK, 2010; A View From Inside, FotoFest Houston Biennial, 2014 and Sphere 6, Galleria Continua's Le Moulin, France, 2013 and 2014, FIAC Paris 2014, View From Inside, FotoFest Houston Biennial, 2014 Common Grounds, Museum Villa Stuck, Munich 2015, The armory show New York 2015," Chers Amis" Centre Pompidou Paris 2016, "Impossible Paths" Tunisian Pavilion, 57th Biennale di Venezia, 2017 Italy.

Harb was awarded a residency at The Delfina Foundation, London; Cite des Arts, Paris and Satellite, Dubai. In 2008, he was shortlisted for the A.M Qattan Young Artist of The Year award.

His work is in the collections of The British Museum, Sharjah Art Foundation, Centre Pompidou, The Oriental Museum - Durham University, Salsali Private Museum, Al Qattan Foundation and Al Barjeeel Foundation among others.

حازم حرب

الفنان الفلسطيني -الايطالي حازم حرب مواليد غزة .١٩٨. وهو يعيش حاليا بين إيطاليا ودبي في الإمارات العربية المتحدة. حاز حازم حرب على ماجستير في الفنون الجميلة من المعهد الأوروبي للفنون البصرية والتصميم في روما إيطاليا، في العام ٢٠٠٩. نذكر من بين بعض المعارض الفردية "مشاهد غير مرئية وخرسانة المستقبل" متحف صلصالي دبي، الإمارات العربية المتحدة، ٢٠١٥ "الحاضر والمستقبل" أرتيسيما تورينو، إيطاليا، ٢٠١٥ "البصيرة" جدة، ٢٠١٤، "أخيلك بلا منزلك" اعتماد غاليري، دبي ٢٠١٦، "هل هذه أول مره لك في غزة؟" في موزاييك رومز، مؤسسة عبد المحسن القطان، لندن المملكة المتحدة، ٢٠١٠، "أجساد تحترق" تركيب مصورة في شيتا ديلا آلترا إيكونوميا في روما إيطاليا ٢٠٠٨.

كما شارك في العديد من المعارض الجماعية الدولية ومنها: "صنع في الحرب" متحف لويجي بيجوريني الوطني الاثنوجرافي ولما قبل التاريخ، روما إيطالي ٢٠٠٨، و "المبني للمجهول" في مؤسسة المعمل للفن المعاصر، القدس فلسطين ٢٠١١، و "نظرة من الداخل" فوتوفيست بينالي في هيوستن ٢٠١٤، وسفير ٢، ف غاليريا كونتينوا لومولان في فرنسا، ٢٠١٢ وعام ٢٠١٤. "فياك" باريس ٢٠١٤.

"قواسم مشتركة" متحف فيلا شتوك، ميونخ ٢٠١٥، "ذا أرموري شو"، نيويورك ٢٠١٥، تشيرس أميس، مركز جورج بومبيدو باريس ٢٠١٦ "غياب المسارات" جناح تونس، بينالي فينسيا ٢٠١٧

منح حرب ورشح للعديد من الإقامات الجوائز الفنية، مؤسسة دلفينا في لندن ومدينة الفنون باريس وفي ستاليت في دبي، وفي العام كان على قائمة المرشحين لجائزة العام للفنان الشاب لعبد المحسن القطان. أعماله موجودة ومقتناه في التحف البريطاني ومؤسسة الشارقة للفنون وفي مركز بومبيدو وفي المتحف الشرقي- درهم، ومتحف صلصالي الخاص ومؤسسة عبد المحسن القطان وغيرها.





مجموعة غزة ا#

کولاج، نسخ أرشیف فوتوغرافي علی ورق فن ۱.۵X۸. سم ۲.۱۷

Gaza Series 1#





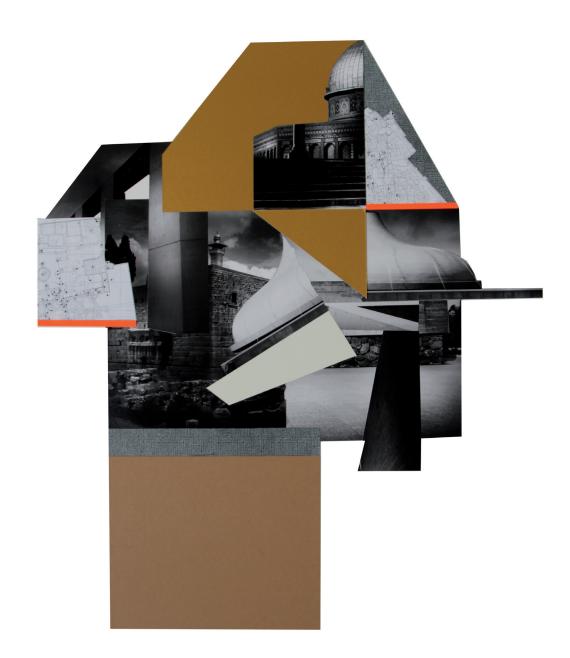
مجموعة غزة ٣٣

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي وعملة نقدية فلسطينية قديمة من عام ١٩٤٢ على ورق فني ١.٥x٨. سم

Gaza Series 3#

C-Print Archival
Photography Collage on
fine art paper and an old
Palestinian coin from 1942
105 x 80 cm
2017





القوة لا تهزم الذاكرة "القدس" #1

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي على ورق فني ١.٥x٨. سم ٢.١٧

Power does not defeat memory "Jerusalem" 1#



القوة لا تهزم الذاكرة "القدس"#۲

کولاج، نسخ أرشیف .فوتوغرافی علی ورق فنی ۱.ox۸. سم ۲.۱۷

Power does not defeat memory "Jerusalem"2#





طبریا #۳

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي على ورق فني ١.٥x٨. سم ٢.١٧

Tiberius 3#





طبريا #ا

کولاج، نسخ أرشیف .فوتوغرافي على ورق فني .۱.۵x۸ سم ۲.۱۷

Tiberius 1#





طبریا #۲

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي على ورق فني ١.٥x٨. سم ٢.١٧

Tiberius 2#





طبريا #٤

کولاج وشرائح بلاستکیة، نسخ أرشیف فوتوغرافی علی ورق فنی .۸x۸.۱ سم

Tiberius 4#

C-Print Archival Photography Collage and Plexiglas on fine art paper 105 x 80 cm 2017





من الأرض للأرض #٢

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي على ورق فني ١.٥x٨. سم ٢.١٧

From land to land





طبریا #1

کولاج، نسخ أرشیف فوتوغرافي على ورق فني ۱.۵x۸. سم ۲.۱۷

Tiberius 6#

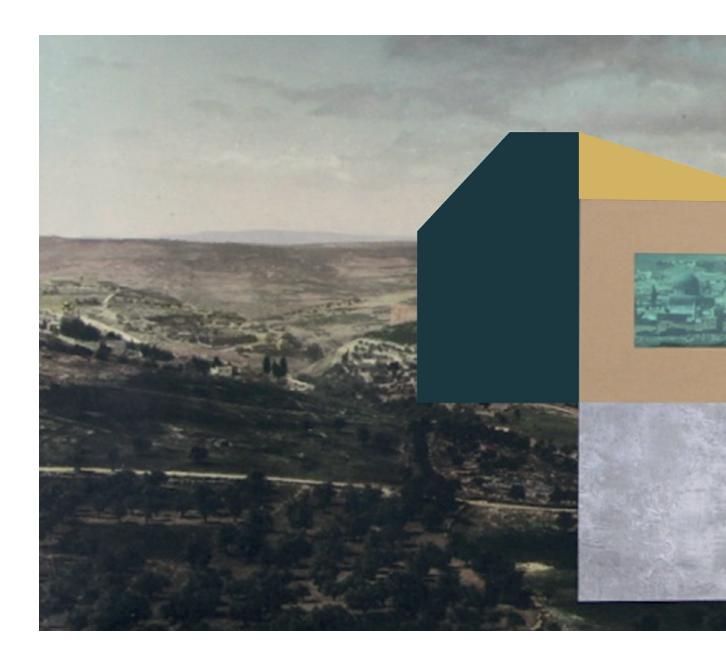


طبریا #ہ

كولاج، نسخ أرشيف فوتوغرافي على ورق فني ١.٥x٨. سم ٢.١٧

Tiberius 5#





في حب القدس

کولاج، نسخ أرشیف فوتوغرافي علی ورق فني ۲۲۱x۹۱ سم ۲۰۱۷

For the love of Jerusalem

Collage on archival photography on fine art paper, mounted on wood 226 x 96 cm 2017



Mohammed Joha

Mohammed Joha was born in Gaza -Palestine in 1978 and currently lives and works in Italy. He graduated in Art Education from Al-Aqsa University in Gaza in 2003. This same year he participated in a workshop residency in Darat Al Funun, Khalid Shoman Foundation in Amman-Jordan, supervised by artist Marwan Kassab Bacchi. In 2004, he was the winner of the A. M. Qattan Foundation s "Hassan Al Hourani Young Artist Award", when he was elected Artist of the Year 2004. This allowed him to reside in the "Cité Internationale des Arts" in Paris in 2005 and 2008, where he develops and strengthens his artistic personality. Besides being selected for international workshops and residencies, he has participated in exhibitions worldwide. Joha has been working in the field of painting and has gathered a remarkable artistic experience. He is one of the most interesting artists from Gaza-Palestine, who stands out by a very elaborate personal style of painting, a masterly combination of various artistic elements in his compositions, and most sophisticated messages. Through mixed techniques of painting, installation, together with a most spontaneous, expressive style, much of his work has explored the questions and conditions of childhood and the loss of innocence and freedom experienced by generations of children in Palestine. The overcoming of physical and psychological barriers imposed by conflict; revolutionary social and political events; resilience and identity are recurrent themes. The closer his works are examined, the more complex they become, in texture, content, and narrative. These multilayered, transformed representations of reality leave room for imagination and interpretation, because they are inspired by universal values and reflect the memory of a collective entity, without being bound to cultural restrictions or temporary or local individualistic gestures.



محمد ححا

بیوغرافی - ۲.۱۸.۲.

ولد محمد جحا في مدينة غزة - فلسطين عام ١٩٧٨، يعيش ويعمل حالياً بين إيطاليا وباريس، أنهى دراسة البكالوريوس من قسم التربية الفنية بجامعة الأقصى - غزة عام ٢٠.٠٢.

إلتحق في نفس العام في الأكاديمية الصيفية للفنون ، دارة الفنون - مؤسسة خالد شومان - عمّان - الأردن ، تحت إشراف الفنان السوري الألماني مروان قصّاب باشي.

حاصل على جائزة الفنان الشاب للعام ٢٠٠٤ "جائزة حسن حوراني" عن عمل "حبل غسيل" بترشيح من مؤسسة عبد المحسن القطان برام الله -فلسطين، حصل على لقب فنان العام ٢٠٠٤.

مُنح الإقامة الفنية في المدينة الدولية للفنون في باريس عامي ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨ ليطور بذلك تجربته الفنية والشخصية إلى جانب ترشيحه في ورشات عمل ومعارض دولية آخرى في أوروبا والعالم العربي.

يعمل جحا في حقل اللوحة وله بها تجربة فنية فريدة ومميزة وهو واحد من أكثر الفنانين إثارة للإهتمام حيث يبرز أسلوبه الفردي في الرسم ومذج الكثير من عناصره الفنية في تركيباته من خلال تقنيات ووسائط مختلفة ومتنوعة ما بين الكولاج والرسم والتركيب، تمتاز أعماله بالطابع العفوي وبأنماط تعبيرية متنوعة ، وقد طرحت أعماله العديد من الأسئلة المتعلقة بفقدان البراءة والطفولة والبحث عن الحرية ، والتي واجهتها أجيال كثيرة ومتعددة في فلسطين، وأيضاً التغلب على الحواجز المادية والنفسية التي يفرضها الصراع كما والأحداث الإجتماعية والسياسية، والمرونة والهوية هي مواضيع الثيمة الرئيسية ، وبتفحص أعماله عن قُرب تبدو أكثر تعقيداً في المحتوى والمعالجة والسرد، هذه التحولات المتعددة في الطرح والمحولة للواقع تترك مجالاً للتخيل والتفسير لأنها مستوحاه من القيم العالمية وتعكس ذاكرة ذات كيان جمعي دون أن تكون ملزمة بالقيود الثقافية والإيماءات الفردية أو المؤقتة أو المحلية.



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن

کولاج علی ورق ۸.۲۲ سم ۲.۱۷





Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن





Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

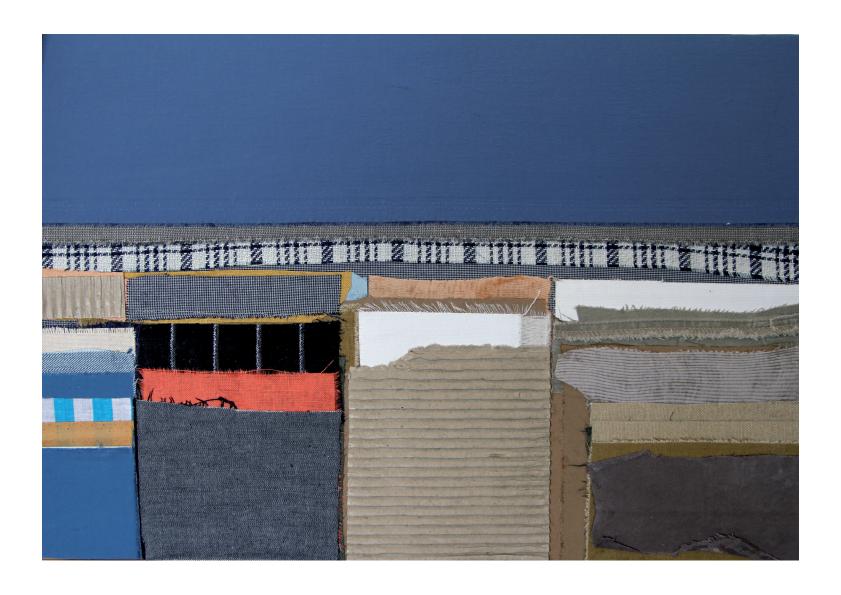
"مساكن





Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن





Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن



Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن





Collage on paper 49.7 x 35.3 cm 2017

"مساكن





The Gate Village Bldg. 3, Level 2, Dubai International Financial Centre Tel. +971 (4) 323 0820 info@tabariartspace.com www.tabariartspace.com